



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 2 de abril del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO \$6,2 MILLONES PARA PROYECTOS QUE ESTÁN IMPULSANDO LAS OPORTUNIDADES ECONÓMICAS EN EL ESTADO DE NEW YORK

Las inversiones del estado aprovecharán más de \$51 millones para proyectos que mantendrán más de 1,500 empleos en las regiones de Finger Lakes, el Nivel Sur, Mohawk Valley, Mid-Hudson y Long Island

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la aprobación de \$6.2 millones para respaldar siete proyectos de desarrollo económico en las regiones de Finger Lakes, el Nivel Sur, Mohawk Valley, Mid-Hudson y Long Island. Estos proyectos retendrán de manera directa casi 1,600 empleos existentes. Los fondos, aprobados hoy por el Directorio de Empire State Development (ESD) aprovecharán más de \$51 millones en inversiones privadas y públicas adicionales para respaldar la expansión de negocios y sentar las bases para el futuro crecimiento económico y creación de empleos en las industrias médica, de manufactura, de construcción, energética y de educación.

“Las inversiones estatales dirigidas están creando empleos y apoyando importantes proyectos de desarrollo económico en comunidades de todo el estado,” dijo el Gobernador Cuomo. “Al apoyar estos siete proyectos, estamos creando nuevas oportunidades para neoyorquinos con fondos esenciales para nuevos empleos, nuevas instalaciones y nuevas herramientas para mejorar sus operaciones de negocios. Con más de 440,000 nuevos empleos en el sector privado creados desde el 2010, el progreso económico de New York se está moviendo en la dirección correcta, apoyado por las menores tasas de impuestos a negocios y a la clase media en una generación, y por una estrategia de inversiones estatales que está funcionando.”

“Los fondos ayudarán a los negocios y comunidades a seguir creciendo en todo el Estado de New York, y eso significa más empleos para neoyorquinos,” dijo el presidente, director general y comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “Nuestro objetivo es ayudar a los negocios a encontrar nuevas maneras de invertir y expandirse, lo que resulta en una economía más sólida en todo el estado.”

El Directorio de ESD aprobó los siguientes subsidios de los Consejos Estatales de Desarrollo Económico

Spanish

(por sus siglas en inglés, “REDC”):

Parque Tecnológico e Incubadora de Empresas Tyron (Región de Mohawk Valley – Condado de Fulton) – \$2,000,000

El condado de Fulton utilizará un subsidio de hasta \$2 millones para una parte de los costos de planeación, diseño, ingeniería y construcción de múltiples servicios, incluyendo caminos, agua y alcantarillado, para transformar el antiguo Centro de Detención Juvenil de Tryon Park en el pueblo de Perth en un nuevo parque de negocios denominado Parque Tecnológico e Incubadora de Empresas Tyron (el Parque). La instalación es una de las once instalaciones correccionales y juveniles de New York cerradas en el 2011 como parte del plan del Gobernador Cuomo para consolidar los servicios del gobierno estatal y aumentar la eficiencia del sistema de instalaciones de justicia juvenil. Se determinó que la transferencia de las Instalaciones al FCIDA y el plan de rediseño del parque de negocios por más de \$3 millones producirían el mayor beneficio económico para el área local, creando empleos y ampliando la base impositiva. La instalación fue transferida de manera oficial del Estado de New York a la Agencia de Desarrollo Industrial del condado de Fulton (por sus siglas en inglés, “FCIDA”) el 16 de enero del 2014.

Las proyecciones de creación de empleos para este proyecto exceden con mucho la cantidad de empleos que se perdieron cuando la instalación cerró. El sitio incluye un estimado de 327 acres de tierras utilizables que, usando estimaciones conservadoras de construcción basadas en otros dos parques industriales en el condado de Fulton, proporcionarán alrededor de 2.6 millones de pies cuadrados de espacio en edificios para construir en la propiedad. En comparación, los proyectos en el Parque Industrial de la Ciudad de Johnstown y el Parque Industrial Crossroads en la ciudad de Gloversville han creado 5.6 empleos por acre de tierra desarrollada. Si las cifras de creación de empleo aplicasen al nuevo Parque, el proyecto podría generar aproximadamente 1,800 nuevos empleos para la región.

Consorcio Tecnológico de Almacenaje de Baterías y Energía de New York (Región de Finger Lakes – Condado de Monroe) – \$1,000,000

NY-BEST, una asociación de negocios sin fines de lucro, usará un subsidio de hasta \$1 millón para una parte de los costos de adquisición e instalación de equipos de avanzada y así establecer una instalación para fabricar, probar, investigar y evaluar baterías y otros dispositivos de almacenamiento de energía como capacitores, células de combustible, tecnologías de aire comprimido y almacenamiento de energía térmica.

NY-BEST y sus compañías socias buscan de manera activa asociarse con compañías nuevas en la industria para evaluar tecnologías y, cuando sea apropiado, comercializar productos. NY-BEST reúne a industrias, universidades y socios del gobierno con conocimientos de tecnología, desarrollo, pruebas y manufactura de baterías y almacenamiento de energía. Las organizaciones socias son representadas por prominentes ejecutivos de la industria, funcionarios del gobierno e investigadores en el consejo de NY-BEST.

Spanish

El proyecto consiste del diseño, renovaciones y adquisición del equipo para construir, probar y evaluar baterías y dispositivos de almacenamiento de energía para crear el primer centro de comercialización de baterías y productos de almacenamiento de energía en el Estado de New York. El proyecto se alinea de manera directa con el plan estratégico del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Finger Lakes, que incluye apoyar un centro de tecnología de baterías y almacenamiento de energía en el Parque de Negocios Eastman.

Por medio del proceso del Consejo Regional, se otorgaron \$3.5 millones a NY-BEST, que consisten de un subsidio por \$1 millón de ESD y \$2.5 millones en incentivos para eficiencia energética de NYSERDA. La asistencia de ESD cubrió un hueco financiero que permitió avanzar al proyecto, lo que no habría sido posible sin la asistencia del Estado.

Universidad Mount Saint Mary (Región de Mid-Hudson – Condado de Orange) – \$1,000,000

La Universidad Mount Saint Mary (por sus siglas en inglés, “MSMC”), una institución de educación superior con ocho divisiones académicas, incluyendo programas de licenciatura y postgrado, usará un subsidio de hasta \$1 millón para una parte del costo de la construcción del Centro Dominicano, un edificio histórico en el campus que será renovado como una nueva residencia y biblioteca.

Ubicada en Newburgh, MSMC solicitó fondos para transformar el Centro Dominicano, un edificio histórico de 100,000 pies cuadrados en la ciudad de Newburgh en una nueva biblioteca/centro de aprendizaje y residencia para albergar a 156 estudiantes. Esta instalación multifuncional no sólo ofrecerá opciones atractivas de alojamiento a potenciales estudiantes nuevos, sino que proporcionará a Newburgh un lugar para reunir a la comunidad para eventos culturales y académicos.

El subsidio de capital por \$1 millón de ESD cubrirá un hueco financiero para MSMC para garantizar que el proyecto avance y conserve 332 empleos existentes, creando 12 nuevos empleos – de los que siete ya han sido creados.

Satur Farms, LLC (Región de Long Island – Condado de Suffolk) – \$120,000

Satur Farms, LLC – una empresa agrícola que cultiva, procesa y empaqueta brotes de ensaladas verdes y vegetales especializados – usará un subsidio de hasta \$120,000 para una parte del costo de adquisición de maquinaria y equipo para expandir su instalación de proceso y empaquetado de vegetales en el condado de Suffolk, Long Island.

Satur ha operado en la región North Fork de Long Island durante más de 16 años y actualmente es líder en el mercado de ensaladas verdes cultivadas localmente de la región Tri-state. Su granja original fue adquirida en 1997 para cultivar vegetales y hierbas para el restaurante local del propietario, y desde entonces se ha expandido para incluir a importantes clientes al detalle como Whole Foods, Fresh Direct y A/P-Food Emporium, restaurantes como Fresh & Co. y Pret a Manger, y mayoristas que incluyen a Baldor, Food Authority, R.L.B. y Uncle Vinnie.

Para expandir sus operaciones de bodega y minimizar costos, Satur consideró trasladar su bodega a una

Spanish

instalación existente en Florida o expandir sus operaciones en Long Island. La empresa solicitó y obtuvo asistencia durante la Ronda Dos de la iniciativa del Consejo Regional de Desarrollo Económico (por sus siglas en inglés, "REDC") y fue considerada como un proyecto prioritario por el REDC de Long Island debido a su alineamiento con el plan estratégico del Consejo. Como resultado del proceso de REDC, y para alentar a la empresa a seguir adelante con el proyecto en el Estado de New York, ESD ofreció a Satur Farms un subsidio por hasta \$120,000. Este proyecto de expansión retendrá 21 empleos existentes y creará 10 nuevos empleos, a la vez que duplica el área de procesos refrigerados de la empresa y aumenta el espacio total de operación de Satur a 40,000 pies cuadrados.

El Directorio de ESD aprobó los siguientes subsidios:

Downtown Patchogue Redevelopers (Región de Long Island – Condado de Suffolk) – \$1,000,000

Downtown Patchogue Redevelopers LLC, que fue formada en el 2007 para desarrollar este proyecto, usará un subsidio de hasta \$1 millón para una parte de los gastos de capital relacionados con la construcción de un proyecto de uso mixto, orientado al tránsito, que consiste de oficinas, tiendas al detalle y viviendas de renta.

En cooperación con la villa de Patchogue, DPR armó un sitio de 3.28 acres adquiriendo múltiples propiedades alrededor de un estacionamiento municipal ubicado en el centro del distrito central de negocios de la villa, para construir un desarrollo de uso mixto, orientado al tránsito. El proyecto incluye también la reubicación de una biblioteca de más de 100 años de la ubicación del proyecto a un sitio separado, adyacente, propiedad de la villa. El proyecto es consistente con el plan estratégico del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Long Island, ya que está ubicado en el distrito de reurbanización del centro, que fue establecido por Patchogue para el crecimiento y revitalización del distrito de negocios del centro. El sitio en su totalidad creará 291 nuevas viviendas residenciales, 45,685 pies cuadrados de tiendas al detalle y 17,000 pies cuadrados de oficinas, con 6 diferentes áreas de utilidad para la comunidad.

La villa alienta los usos comerciales y destinos en el centro, las unidades residenciales a poca distancia del centro, y las mejoras a la base económica al crear empleos, expandir la base impositiva, y hacer que el distrito de negocios se convierta en un sitio más atractivo e interesante para vivir, caminar, comer, ir de compras y hacer negocios.

Crystal Run Healthcare LLP (Región de Mid-Hudson – Condado de Orange) – \$1,000,000

Crystal Run Healthcare LLP (CRH), una práctica médica grupal multi-especialidad propiedad de los médicos que ofrece atención primaria y servicios médicos de subespecialidad en la región de Mid-Hudson Valley, usará un subsidio de hasta \$1 millón para adquirir parte del terreno, maquinaria y costos de equipo. Ubicada en el pueblo de Walkill, Crystal Run Healthcare actualmente incluye más de 250 médicos en más de 40 especialidades y ofrece atención integrada y coordinada a pacientes con condiciones médicas comunes, así como estrategias de prevención y bienestar.

El crecimiento continuo y consistente de CRH resultó en la necesidad de expandir su espacio de oficinas

Spanish

para centralizar sus operaciones administrativas y de negocios, y la compañía consideró mudar sus operaciones administrativas de Hudson Valley a North Carolina. Para apoyar que el proyecto de casi \$14 millones se realizara en New York, ESD ofreció a CRH un subsidio por \$1 millón para ayudar con los costos de construcción, así como \$3.2 millones en créditos fiscales a través del programa Excelsior Jobs para apoyar la creación de 200 nuevos empleos. El proyecto conservará 1,189 empleos existentes.

AMT, Inc. – (Región de Mohawk Valley – Condado de Schoharie) – \$100,000

AMT Inc., fabricante de fundiciones de precisión de calidad en metales ferrosos y no ferrosos y aleaciones de metal, usará un subsidio de hasta \$100,000 para una parte del costo de adquisición de maquinaria y equipo. AMT, que opera una instalación de más de 21,500 pies cuadrados en Sharon Springs, condado de Schoharie, ocupa un nicho en la industria de fundición por inversión, debido a que produce partes que normalmente caben en la palma de la mano y requiere corridas de producción de un volumen relativamente bajo. AMT da servicio a un pequeño mercado de aproximadamente 100 clientes internacionales en diversas industrias, incluyendo las industrias aeroespacial, aeronáutica y médica.

En el 2010, la empresa buscó mejorar su sala de automatización de cascos, que comprende cuatro de sus departamentos de manufactura (cera, cascos, fundición y acabado). Las limitaciones de espacio del departamento existente dificultaron conservar una producción comparable a la de otras operaciones de manufactura de la planta. Sin el apoyo de ESD, el proyecto no podría haberse realizado en Mohawk Valley y AMT no hubiera podido automatizarse y mantenerse a la altura de las demandas de la industria, arriesgándose a perder ventas, volúmenes de producción y, ultimadamente, empleos. Como resultado del proyecto, 29 empleos han sido retenidos y 10 nuevos empleos serán creados – de los cuales cuatro ya han sido creados.

La siguiente reunión del Directorio de ESD se celebrará más adelante en este mes.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418